

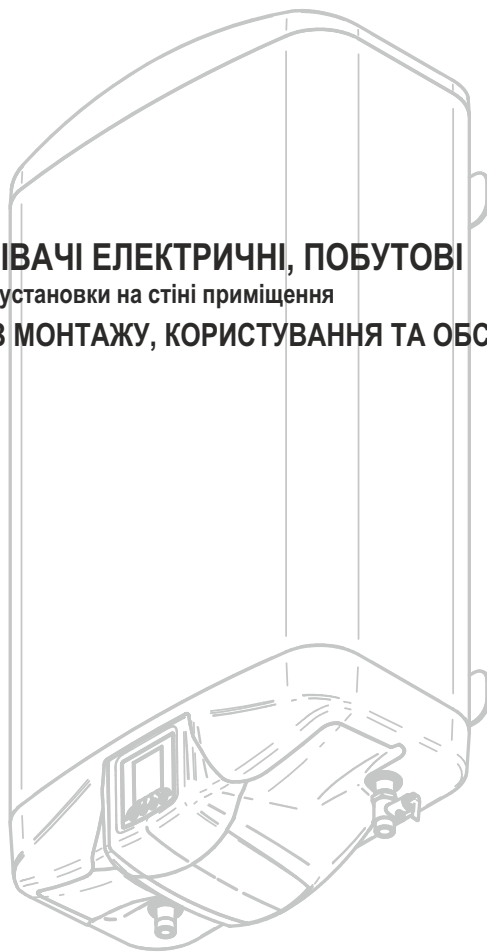
UA

ВОДОНАГРІВАЧІ ЕЛЕКТРИЧНІ, ПОБУТОВІ

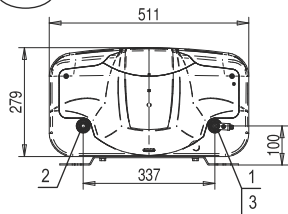
призначені для установки на стіні приміщення

ІНСТРУКЦІЯ З МОНТАЖУ, КОРИСТУВАННЯ ТА ОБСЛУГОВУВАННЯ

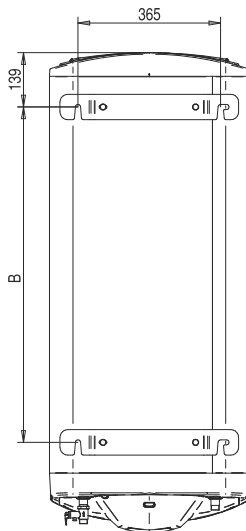
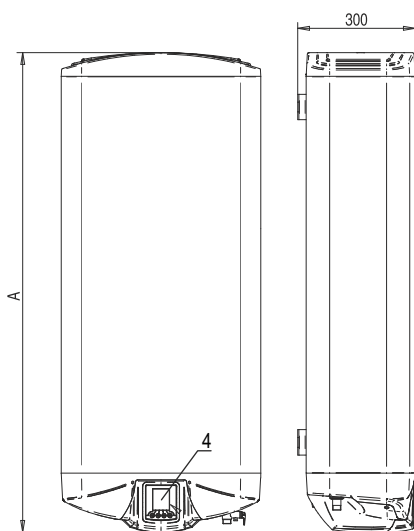
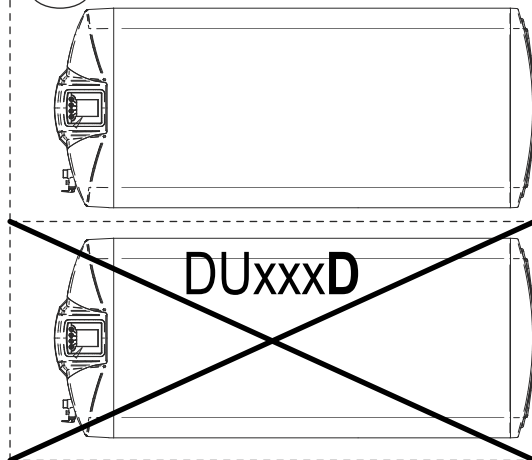
(стор. 4)



1



2



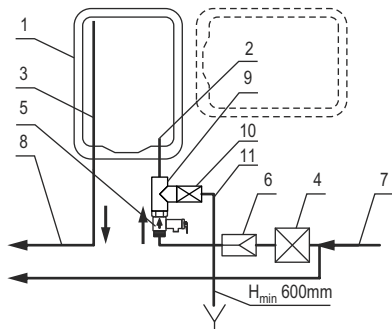
Модель	DU060	DU080	DU100
A, mm	838	1033	1227
B, mm	468	663	858

Значення є приблизними.
Значення являються приблизельними.

	UA
1	Вхід, холодна вода
2	Вихід, гаряча вода
3	Комбінований клапан
4	Електронний блок управління

	RU
1	Вход, холодная вода
2	Выход, горячая вода
3	Комбинированный клапан
4	Электронный блок управления

3



	UA	RU
1	Водонагрівач	Водонагреватель
2	Вхід води	Вход воды
3	Випуск води	Выпуск воды
4	Запірний кран	Запорный кран
5	Комбінований клапан	Комбинированный клапан
6	Редукційний клапан	Редукционный клапан
7	Холодна вода	Холодная вода
8	Гаряча вода	Горячая вода
9	Трійник	Тройник
10	Запірний кран	Запорный кран
11	Зливний шланг	Сливной шланг

UA ПРИМІТКИ:

- Позиція 6 встановлюється при тиску у водопровідній мережі вище 0,5 МПа
- З'єднання між поз. 10 і поз. 11 має бути водонепроникним.

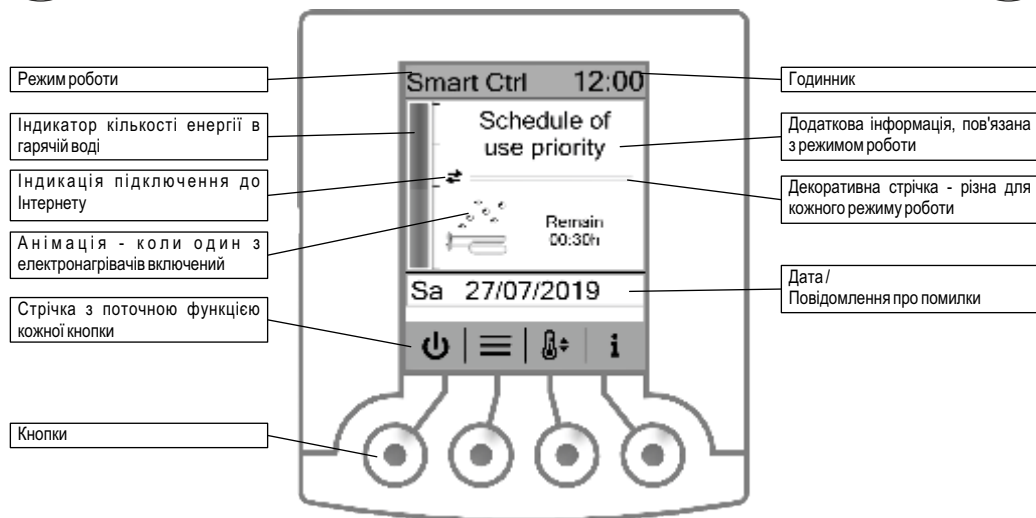
RU ПРИМЕЧАНИЯ:

- Поз. 6 устанавливается при давлении в водопроводной сети выше 0,5 МПа
- Соединение между поз. 10 и поз. 11 должно быть водонепроницаемым.

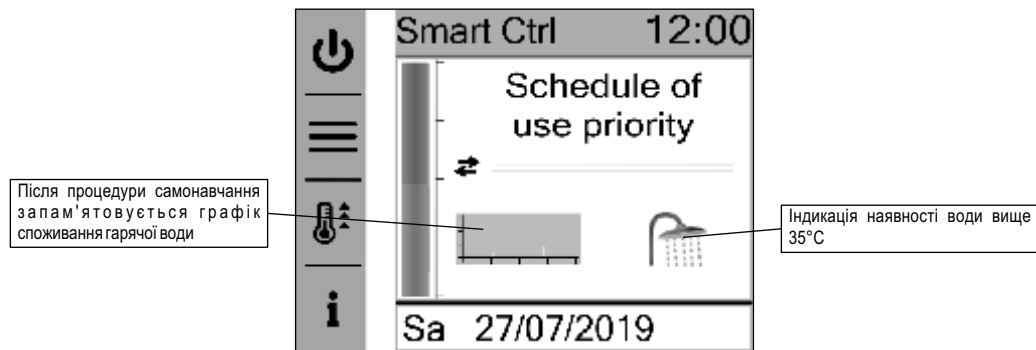


	UA	RU
I	Вибір режиму	Выбор режима
II	Головний екран	Главный экран
III	Збільшення або переміщення вгору	Увеличение или перемещение вверх
IV	Зменшення або переміщення вниз	Уменьшение или перемещение вниз
V	Рух вліво	Движение влево
VI	Рух управо	Движение вправо
VII	Повернення до попереднього екрану або функції	Возврат к предыдущему экрану или функции
VIII	Підтвердження (Enter)	Подтверждение (Enter)
IX	Виклик інформаційних сторінок	Вызов информационных страниц
X	Корекція заданої температури	Коррекция заданной температуры
XI	Включення "Посиленого нагріву" при роботі в режимі Smart Control	Включение "Усиленного нагрева" при работе в режиме Smart Control
XII	Активування "Відкладеного старту", коли терморегулятор вимкнений	Активирование "Отложенного старта", когда терморегулятор выключен

ГОЛОВНИЙ ЕКРАН

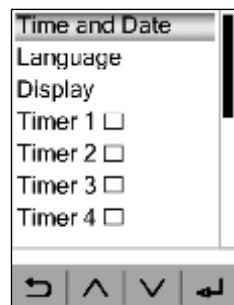


1. Вертикальна установка



2. Горизонтальна установка

НАЛАШТУВАННЯ І МЕНЮ



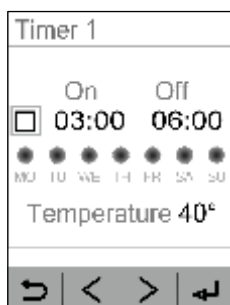
1



2



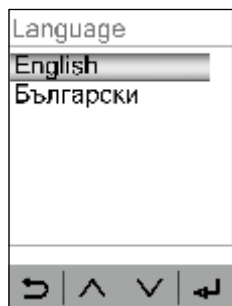
3



4



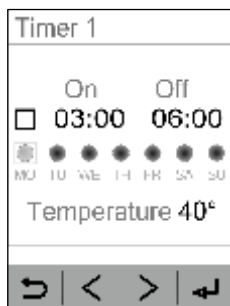
5



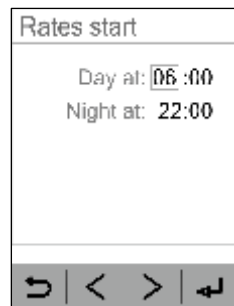
6



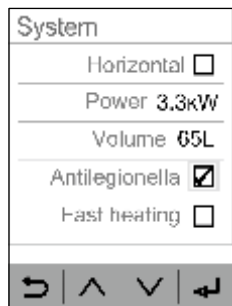
7



8



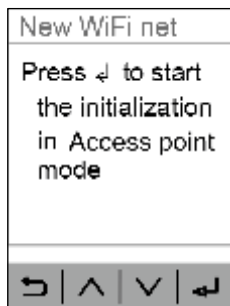
9



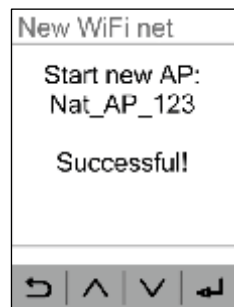
10



11

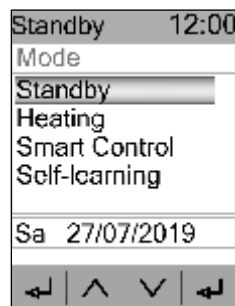


12



13

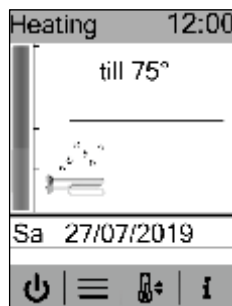
РОБОЧИ РЕЖИМИ



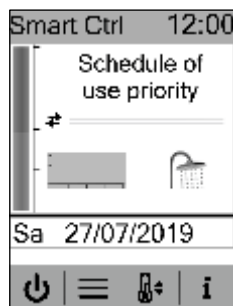
1



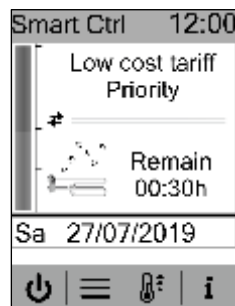
2



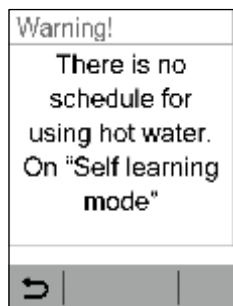
3



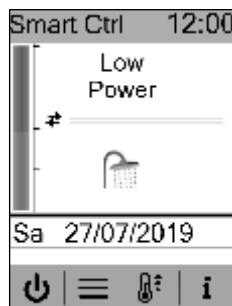
4



5



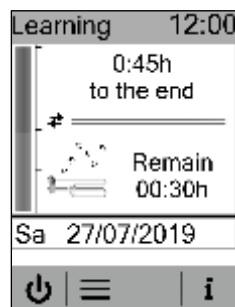
6



7



8



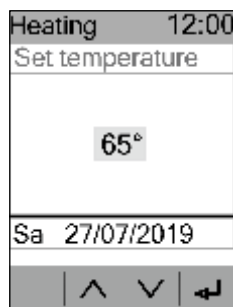
9



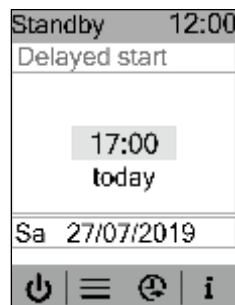
10



11



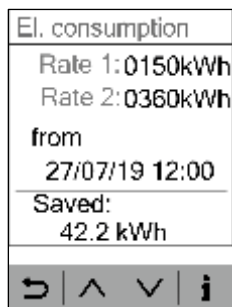
12



13

Anti-frost	Режим захисту від замерзання активовано.
Standby	Вимкнений стан.
Heating	Режим роботи "Нагрівання".
Smart Ctrl	Режим роботи "Smart Control".
Learning	Процедура самонавчання для водонагрівача включена для планування споживання гарячої води.
Timers	Режим роботи "Таймери" з установленими інтервалами, які дозволяють включати і нагрівати до температури, визначеної в таймері.
Anti-legionella	Включена функція "Антилегіонелла".

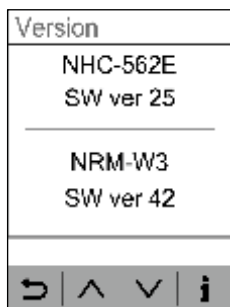
ЕКРАНИ - ДОДАТКОВА ІНФОРМАЦІЯ



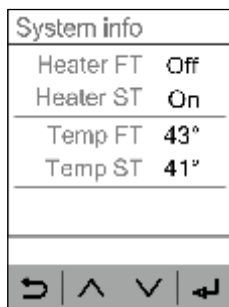
1



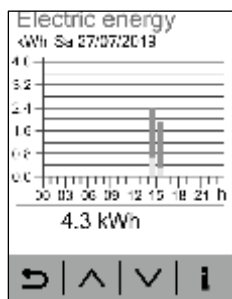
2



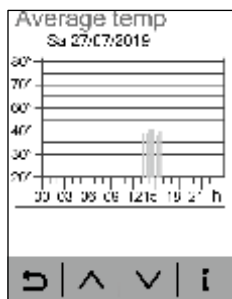
3



4



5



6

Технічні дані електронного блоку

Напруга живлення	230V~ 50Hz +5/-10%
Максимально допустимий струм, що протікає через контакти реле	16AAC
Споживана потужність при вимкненому нагрівачі: - без модуля WiFi - з модулем WiFi	<0.8W <1.2W
Діапазон вимірюваної температури	-25°C – 120°C
Діапазон певної температури	35 °C – 75°C
Помилка при вимірі температури термодатчиком	<1% +/- 0.5°C
Температура активації режиму "Захисту від замерзання"	<=3°C
Допустима температура навколишнього повітря при роботі з включеним реле	-20 до +55°C

Повідомлення про помилки

Disconnected SST	Термодатчик в другому резервуарі для води вимкнений або перерваний. Нагрівач не працюватиме, і водонагрівач не запуститься без усунення проблеми.
SST in short-circuit	Термодатчик в другому резервуарі з коротким замиканням. Нагрівач не працюватиме, і водонагрівач не запуститься без усунення проблеми.
Disconnected SFT	Термодатчик в першому резервуарі для води вимкнений або перерваний. Нагрівач не працюватиме, і водонагрівач не запуститься без усунення проблеми.
SFT in short-circuit	Термодатчик в першому резервуарі для води з коротким замиканням. Нагрівач не працюватиме, і водонагрівач не запуститься без усунення проблеми.
Frozen boiler	Існує небезпека, що вода може замерзнути. Водонагрівач відключиться.
Err. heat. FT	Нагрівач першого резервуара для води пошкоджений. Водонагрівач відключиться.
Err. heat. ST	Нагрівач другого резервуара для води пошкоджений. Водонагрівач відключиться.
Error Flash	Проблема запису даних Flash. Контролер повинен бути відремонтований.



Шановні клієнти, дякуємо Вам за вибір прилад виробництва ТОВ ЕЛДОМІНВЕСТ - Болгарія! Він буде вірним помічником у Вашій домівці довгі роки, тому що при його виробництві ми об'єднали високоякісні матеріали та інноваційні технології.

Щоб переконатися в його надійній і безперебійній роботі, будь ласка, уважно прочитайте інструкції по установці і використанню.

ПОПЕРЕДЖЕННЯ! УВАЖНО ПРОЧИТАЙТЕ ЦЮ ІНСТРУКЦІЮ ПЕРЕД УСТАНОВКОЮ І ВИКОРИСТАННЯМ ВОДОНАГРІВАЧА!

БЕЗПЕКА, ОСНОВНІ ВИМОГИ

Перш ніж приступити до установки і введення в експлуатацію водонагрівача, обов'язково ознайомтеся з повним текстом цієї брошури. Вона призначена для ознайомлення Вас з водонагрівачем, правилами його правильного і безпечного використання, мінімально необхідними роботами з технічного обслуговування та ремонту. Крім того, Вам необхідно буде надати цю брошуру для використання уповноваженими

особами, які будуть встановлювати і, можливо, ремонтувати прилад в разі пошкодження. Інсталяція та перевірка його працездатності не є гарантійним зобов'язанням продавця та / або виробника.

Зберігайте цю брошуру в потрібному місці для подальшого використання. Дотримання правил, описаних в ній, є частиною безпечного використання приладу і є однією з умов гарантії.

УВАГА! Інсталяція та його підключення до системи водопостачання повинні виконуватися тільки уповноваженими особами відповідно до вимог інструкцій в цій брошурі та діючих місцевих правил. **ОБОВ'ЯЗКОВО** встановлювати комплекти безпеки та інші аксесуари, які надаються виробником або рекомендовані виробником!

УВАГА! Підключення водонагрівача до електромережі здійснюється тільки уповноваженими особами відповідно до вимог інструкцій, наведених в цій брошурі і нормативних документах. Прилад повинен бути правильно підключений до провідників і до захисного ланцюга! Не підключайте прилад до електричної мережі до наповнення водою його резервуара для води! В іншому випадку прилад стане небезпечним і тоді забороняється його використання!

ПОПЕРЕДЖЕННЯ! При використанні приладу існує небезпека опіку гарячою водою!

ПОПЕРЕДЖЕННЯ! Не торкайтеся до приладу і не працюйте з ним мокрими руками, або якщо ви босоніж або наступили на мокре місце!

ПОПЕРЕДЖЕННЯ! Даний прилад може використовуватися дітьми старше 8 років та особами з обмеженими фізичними, сенсорними або розумовими здібностями або з недостатнім досвідом і знаннями, якщо вони знаходяться під наглядом або проінструктовані щодо безпечного користування пристроєм і розуміють небезпеку. Діти не повинні грати з приладом. Забороняється дітям проводити очищення, а також обслуговування приладу користувачем.

ОХОРОНА НАВКОЛИШНЬОГО СЕРЕДОВИЩА

Цей прилад має маркування відповідно до Директиви про відходи електричного та електронного обладнання (WEEE). Подбавши про те, щоб даний продукт по вичерпанню його робочого ресурсу, був утилізований правильним способом, Ви допоможете запобігти можливим негативним наслідкам для навколишнього середовища і здоров'я людини.

Символ  на приладі або на документах, що додаються до приладу, вказує на те, що цей прилад не слід розглядати як побутову відхід. Замість цього він повинен бути переданий в спеціалізований центр утилізації електричного та електронного устаткування. Утилізувати відповідно до місцевих правил утилізації відходів. Зв'яжіться з місцевою міською управою, службою утилізації побутових відходів або магазином, в якому ви придбали прилад, для отримання додаткової інформації про те, як обробляти, відновлювати і утилізувати даний прилад.

ТЕХНІЧНИЙ ОПИС

Водонагрівач призначений для використання в домашніх умовах, в побуті та може одночасно подавати нагріту воду із загальної водопровідної мережі кільком споживачам - кухні, ванній тощо.

Вода, яка використовується для нагріву, повинна відповідати нормативним документам для побутової води і, зокрема: вміст хлоридів повинно бути нижче 250 mg / l; електропровідність вище 100 $\mu\text{S} / \text{cm}$, а pH в діапазоні 6,5-8 для водонагрівачів з емальованим резервуаром для води; електропровідність нижче 200 $\mu\text{S} / \text{cm}$ для водонагрівачів з резервуаром для води з хромонікелевої сталі. Тиск води у водопроводі має бути вище 0,1 МПа та нижче 0,5 МПа. У разі, якщо тиск подачі води перевищує 0,5 МПа - дивіться рекомендації, описані в розділі по підключенню до мережі водопостачання.

Водонагрівач має два резервуари для води та два нагрівача, які інтелектуально управляються електронним блоком.

Резервуари для води в приладах захищені від корозії високоякісним емальовим покриттям або виготовлені з високолегованої хромонікелевої (корозійностійкої) сталі. Емальовані резервуари для води оснащені вбудованими анодами із спеціального сплаву для їх додаткового захисту.

Зовнішній корпус приладів виконаний зі сталі з епоксидно-полімерним покриттям, а його теплоізоляція - з безфреонового пінополіуретану.

Схематичне зображення й технічні дані основних моделей та модифікацій показані на малюнку 1-2 і в таблиці. Всі малюнки та таблиці наведені на початку цієї брошури.

Моделі водонагрівачів та їх модифікації позначаються буквами і цифрами наступним чином:

- Перші дві букви та наступні три цифри позначають базову модель приладу.
- "D" - прилади призначені для кріплення на стіну приміщення.
- "U" - водонагрівач універсального монтажу, в вертикальному або горизонтальному положенні.
- xxx - перші три цифри після букви "U", код ємності водонагрівача.
- "I" - резервуари для води приладу виготовлені з хромонікелевої легованої сталі.
- "D" - у водонагрівачі встановлені нагрівачі, які побічно нагрівають воду. Це покращує безпеку експлуатацію апарату підвищує корозійну стійкість.
- "W" - Електронний блок водонагрівача має модуль WiFi.

Труби холодної та гарячої води позначені кольоровими показниками, синім і червоним відповідно.

Точний і повний номер моделі, заявлені робочі параметри та серійний номер придбаного водонагрівача вказані на таблиці, прикріпленій до його корпусу.

Водонагрівач призначений для монтажу або у вертикальному положенні (малюнок 1), або в горизонтальному положенні (малюнок 2), за винятком моделей з літерою «D» після базової моделі, які можна монтувати тільки в вертикальному положенні.

ПОПЕРЕДЖЕННЯ! Коли водонагрівач встановлений в горизонтальному положенні, БОВ'ЯЗКОВО, щоб труби гарячої та холодної води та електрична частина знаходилися з його лівого боку, дивись малюнок 2. Невиконання цього зобов'язання може звести прилад небезпечним, і в цьому випадку виробник та / або продавець не несуть ніякої відповідальності за будь-які несприятливі наслідки чи пошкодження приладу.

ВСТАНОВЛЕННЯ ВОДОНАГРІВАЧА НА СТІНУ ПРИМІЩЕННЯ

Водонагрівач повинен бути встановлений тільки в приміщенні з нормальною пожежною безпекою і в якому температура завжди вище 0 ° C. Необхідно в підлозі приміщення мати сифон установки для стічних вод, оскільки при нормальному використанні водонагрівача можливий витік води з отвору запобіжного клапана. Сифон полегшить обслуговування, запобігання і можливе обслуговування водонагрівача, коли вода з його резервуара для води повинна бути злита.

Розташування водонагрівача повинно відповідати типу і матеріалу стіни, габаритним розмірам приладу, його кріпленню, розташування

елементів підвіски і трубач, а також ступеня захисту від проникнення води. Остання вказана на таблиці з його серійним номером. Прилад повинен бути встановлений в місці, де він не буде обприскуватися або обливатися водою. Для зменшення втрат тепла бажано, щоб відстань між водонагрівачем і місцями, де повинна використовуватися гаряча вода, було мінімальним.

Якщо придбаний водонагрівач має заводський шнур живлення з вилок, прилад не повинен встановлюватися у вологому місці! Розташування пристрою повинен задовольняти вимоги до електроустаткування і його контактам. Дивись розділ про підключення до електромережі даного керівництва.

Відстані між приладом і оточуючими стінами і стелею приміщення обов'язково повинні бути наступними:

- При вертикальному встановленні водонагрівача - не менше 70 mm між приладом і стелею; не менше 50 mm між приладом і бічною стінкою; як мінімум на 600 mm нижче приладу для зручності обслуговування ремонту.
- Для водонагрівача, підвішеного горизонтально на стіні приміщення - не менше 70 mm між приладом і стелею; не менше 70 mm між бічною кришкою (без клею) і стіною; Проте 350 mm між пластиковою кришкою з електричною частиною і стіною для полегшення технічного обслуговування і можливих ремонтних робіт. Залиште достатню відстань під приладом для зливу води з резервуара для води.

Водонагрівач встановлюється нерухомо на стіні приміщення. Для цього використовуються сталеві гвинти (шпильки) діаметром 10-12 mm, які міцно прикріплені до стіни. Кріплення повинно бути захищене від витягування зі стіни - мати анкерні болти або проходити через стіну (в залежності від матеріалу стіни). Необхідно, щоб елементи, на які буде підвішений водонагрівач, були розраховані на навантаження, що в 3 рази перевищує загальну вагу приладу з водою в ньому. Забороняється встановлювати водонагрівач на декоративних стінах (з цегли або легких матеріалів). На малюнку 1 в таблиці вказані відстані, на яких повинні бути розташовані болти (шпильки) для підвіски приладів.

ПОПЕРЕДЖЕННЯ! Монтажні кронштейни для горизонтально встановленого водонагрівача повинні бути надійно закріплені на стіні приміщення. Шайби повинні бути встановлені під головками болтів (гайки шпильок)!

ПОПЕРЕДЖЕННЯ! Водонагрівачі з непрямым нагрівом води можуть бути встановлені тільки в вертикальному положенні! Виробник, торговець та / або продавець не несуть відповідальності за шкоду, пошкодження та інші обставини, що виникли в результаті неправильної установки, що також автоматично анулює гарантію на продукт!

ПОПЕРЕДЖЕННЯ! Недотримання вимог щодо встановлення водонагрівача на стіну приміщення може призвести до його руйнування, інших приладів та приміщення, в якому знаходиться прилад, корозії його корпусу або більш серйозних пошкоджень і збиткам. У таких випадках можливі пошкодження і збитки не піддаються під дію гарантійних зобов'язань продавця і виробника, і є за рахунок особи, що не дотримувалася вимог цього керівництва.

Інсталяція на стіну приміщення проводиться тільки фахівцями.

ПІДКЛЮЧЕННЯ ВОДОНАГРІВАЧА ДО ТРУБОПРОВОДУ

Водопровід, до якого буде підключений водонагрівач, а також інші елементи, включені в нього, повинні витримувати тривалий час температури води вище 80 ° C і протягом короткого часу вище 100 ° C, а на тиск - не менше, ніж в два рази вище робочого приладу.

При підключенні водонагрівача до системи водопостачання необхідно дотримуватися напрямки кільця навколо трубок холодної і гарячої води (впускна і випускна труба). Синій - це труба холодної води, а червоний - труба гарячої води. Дивись малюнок 1. Труби деяких приладів додатково марковані. Труби з'єднання мають різьбу 1/2". Принципова схема підключення водонагрівача показана на малюнку 3. У цьому випадку водонагрівач працює під тиском водопроводу і запобіжного клапана. Якщо тиск водопроводу більше 0,5 МПа, необхідно встановити понижуючий клапан (редукційний клапан). Якщо місцеві правила вимагають використання приладів, яке не входить до комплекту приладу і не поміщені в його упаковку, вони повинні бути

придбани та встановлені відповідно до вказівок.

Водонагрівач оснащений комбінованим зворотним клапаном. Останній міститься в упаковці приладу. Клапан **ПОВИНЕН** бути встановлений на трубі холодної води. При цьому повинна дотримуватися стрілка на корпусі, яка вказує напрямок води, що протікає через нього.

ПОПЕРЕДЖЕННЯ! Відсутність або неправильна установка клапана, що поставляється з продуктом, є підставою для анулювання гарантії продукту.

ПОПЕРЕДЖЕННЯ! ЗАБОРОНЯЄТЬСЯ встановлювати запірні або поворотні сантехнічні елементи між комбінованим клапаном і водонагрівачем! Категорично забороняється блокувати бічний отвір комбінованого клапана та / або блокувати його важіль!

У разі, якщо труби системи водопостачання виконані з міді або іншого металу, відмінного від труб водяного бака, неметалеві муфти (діелектричні фітинги) повинні бути встановлені на вході та виході водонагрівача при використанні латунних сполучних елементів.

Рекомендується створити систему для видалення води, яка може витікати з бічного отвору комбінованого клапана. Випускна труба для води повинна мати постійний нахил вниз, повинна бути поміщена в захищену від морозу середу, а її кінці завжди повинні бути відкриті до атмосфери.

Ми рекомендуємо, щоб для збереження ефективності пристрою усі його труби з'єднання та пов'язані з ними елементи були додатково оповиті / покриті відповідним ізоляційним матеріалом, що відповідає поставленим вимогам.

Після підключення водонагрівача до системи водопостачання резервуар для води повинен бути заповнений водою. Це робиться в наступному порядку:

- Запірний клапан закривається (10 на малюнку 3)
- Відкривається повністю кран гарячої води самого віддаленого змішувача.
- Запірний клапан відкривається (4 на малюнку 3)
- Вичікується викачування повітря з системи і протягом 30-60 секунд з виходу змішувача повинна стікати щільна і сильний струмінь води.
- Закривається кран гарячої води змішувача.
- Піднімається важіль комбінованого клапана (5 на малюнку 3) і вичікується 30-60 секунд, поки з бічного отвору клапана не протече щільна і сильний струмінь води.
- Відпускається важіль клапана.

ПОПЕРЕДЖЕННЯ! Якщо з отвору клапана не витікає вода або струмінь слабка (при нормальному тиску у водопровідній мережі), це свідчить про несправність і вказує на те, що забруднення, що проходить через водопровід або викликане водними сполуками, забило запобіжний клапан комбінованого клапана.

ЗАБОРОНЯЄТЬСЯ перехід до підключення до електромережі приладу до усунення причини несправності!

ПОПЕРЕДЖЕННЯ! Невиконання вимог з підключення до системи водопостачання може привести до того, що резервуар для води не заповниться, а нагрівач пошкодиться, а якщо комбінований клапан не встановлений або встановлений неправильно, це може привести до руйнування резервуара для води, приміщення та / або іншим матеріальним і нематеріальним збиткам. Наслідки не покриваються гарантійними зобов'язаннями виробника або продавця і є за рахунок особи, що не дотримувалася вимог цього керівництва.

ПОПЕРЕДЖЕННЯ! Комбінований зворотний клапан є одним з комплектів безпеки для забезпечення безпеки водонагрівача. Категорично **ЗАБОРОНЯЄТЬСЯ** використовувати водонагрівач зі зламаним або знятим / не встановленим комбінованим клапаном!

Підключення водонагрівача до водопроводу здійснюється тільки фахівцями.

Запірний клапан, при необхідності, також служить для зливу води з резервуара для води. Це виконується наступним чином:

- Відкривається водонагрівач від мережі за допомогою допоміжного пристрою і, для більшої безпеки, відключається електричний запобіжник в фазовій ланцюга до водонагрівача.
- Доступ холодної води до приладу переривається - кран закривається (4 на малюнку 3).
- Кран гарячої води змішувача відкривається або з'єднання труби

гарячої води (випускної труби) водонагрівача від'єднується.

- Відкривається кран (10 на малюнку 3) і вичікується, поки вода не витече з отвору зливної шланга. Висота між краном і кінцем шланга повинна бути не менше 600 mm.

Ці засоби не дають гарантії, що резервуар для води повністю випорожнений. Це виконується фахівцем тільки тому, що це пов'язано з відключенням електричного кола приладу і зняттям фланця резервуара для води.

ПОПЕРЕДЖЕННЯ! КАТЕГОРИЧНО ЗАБОРОНЯЄТЬСЯ підключення електроживлення водонагрівача, поки його резервуар для води не буде частково або повністю випорожнений від води! Перед тим, як знову увімкнути водонагрівач, обов'язково наповніть водою резервуар для води.

ПОПЕРЕДЖЕННЯ! При зливів води з резервуара для води необхідно вжити всіх необхідних заходів для запобігання пошкодження від витoku води.

ПІДКЛЮЧЕННЯ ВОДОНАГРІВАЧА ДО ЕЛЕКТРОМЕРЕЖІ

ПОПЕРЕДЖЕННЯ! Уникайте використання водонагрівач до електромережі, перш ніж переконатися, що водонагрівач заповнений водою! Перевірте це!

Водонагрівач являє собою пристрій зі ступенем захисту від ураження електричним струмом «Клас І», який вимагає його обов'язкового підключення до ланцюга заземлення електроустановки.

Електроживлення водонагрівача становить 230 V ~ і здійснюється за окремим ланцюгом струму, заповненого трижильним ізольованим кабелем з поперечним перерізом кожної жили 2,5 mm² (фаза, нейтраль і захист). Якщо в захищеному провіднику в згідно з відповідними ланки, вони повинні бути надійно захищені від саморозпущення. В іншому випадку прилад не надійно закріплений, що знизить його безпеку.

Вкрай важливо, щоб в фазовій ланцюга був встановлений запобіжник на 16 А. Електрична установка, до якої буде підключений водонагрівач, повинна бути сконструйована в згідно з відповідними правил. Рекомендується, щоб, якщо застосовні правила не зобов'язують цього, в ланцюзі водонагрівача був встановлений автоматичний диференційний захист (захист від замикання).

Куплений водонагрівач має мережевий шнур з вилкою, встановлений на заводі, і його електричне з'єднання здійснюється шляхом підключення вилки шнура до прямої і заземленої розетки змінного струму кімнати. Розетка повинна знаходитися в водонепроникному, захищеному від бризок місці, в окремій електричного кола, призначеної тільки для водонагрівача, і розташовуватися таким чином, щоб вона була легко доступна після встановлення приладу. Повне відключення водонагрівача від електричної установки здійснюється шляхом від'єднання вилки його кабелю живлення від розетки. Несправна і / або неналежна електрична установка та / або контакт є підвищена небезпека, обов'язкова умова аварії, пошкодження виробу і, можливо, шкоди навколишньому середовищу, предметів і живих істот.

Якщо у придбаного водонагрівача на заводі не встановлена штепсельна вилка, підключіть її доти до проводи наступним чином:

- коричневий фазовий провідник
- синій провідник з нейтраллю
- зелено-жовтий провідник із захисним заземленням

ПОПЕРЕДЖЕННЯ! Якщо підключення кабелю електроживлення до електроустановки відбувається у вологому кімнаті, то з'єднання повинно бути водонепроникним!

Після підключення приладу до електричної установці необхідно перевірити його працездатність.

ПОПЕРЕДЖЕННЯ! Недотримання вимог до підключення до електричної установці призведе до зниження безпеки приладу, при цьому забороняється його використання. Несприятливі ефекти, викликані недотриманням вимог до підключення до електромережі приладу, що не покриваються гарантійними зобов'язаннями виробника або продавця, і є за рахунок особи, що не дотримувалася вимог цього керівництва.

Підключення водонагрівача до електричної установці та перевірка його працездатності виконуються тільки фахівцями, не є відповідальністю виробника або продавця і не підлягають гарантійному обслуговуванню.

ВИКОРИСТАННЯ ВОДОНАГРІВАЧА

Водонагрівач управляється електронним блоком управління (терморегулятором, контролером), який безпосередньо управляє двома електронагрівачами з використанням двох термодатчиків NTC для вимірювання відповідних температур в кожному резервуарі для води. Управління та регулювання терморегулятора здійснюється за допомогою зрозумілих та інтуїтивних меню з використанням 4 багатифункціональних кнопок. Конкретну функцію кожної кнопки можна змінити, а її поточний стан відображається за допомогою відповідних графічних символів на інформаційній панелі на дисплеї. Можна повертати зображення на екрані на 90 градусів, коли водонагрівач встановлений в горизонтальному положенні, для зручності читання.

Терморегулятор має 5 основних режимів роботи:

- "Виключений",
- «Нагрів» - для підтримки заданої температури,
- "Smart Control" - режим автоматичного вибору температури нагріву з метою максимальної економії витрат на електроенергію,
- Режим наванчання для вимірювання і запам'ятовування індивідуального графіка споживання гарячої води.
- Режим "Таймери", що дозволяє вручну встановлювати час і температуру прогріву, використовуючи до семи щоденних таймерів.

Терморегулятор має функцію "Відкладений старт", яка дозволяє включати вимкнений водонагрівач у вказаний користувачем час протягом 24 годин після поточного моменту. Коли харчування відключиться, терморегулятор збереже свій поточний режим роботи, настройки, час і дату.

Модуль WiFi NRM-W3 може бути встановлений на терморегулятора для підключення до системи віддаленого моніторингу та управління через Інтернет.

Меню і екрани на різних мовах, кнопки і їх функції, характеристики та повідомлення про помилки показані і описані на початку цієї брошури. Для кожного малюнка екрани пронумеровані арабськими цифрами в дужках, а кнопки - римськими.

ГОЛОВНИЙ ЕКРАН - МАЛЮНОК 5

Коли харчування включено, інформація про версії апаратного і програмного забезпечення електронного блоку управління відображається протягом 2 секунд.

ПОПЕРЕДЖЕННЯ! Не вмикайте прилад, якщо існує ймовірність того, що вода в його резервуарі для води замерзла! Це призведе до пошкодження нагрівачів і резервуару для води.

Потім відображається головний екран, який відрізняється в залежності від режиму роботи і налаштувань для вертикальної (1) або горизонтальної (2) установки. Кожен окремих вид головного екрана має таку інформацію, яка має відношення до відповідного режиму роботи. В середині кожного екрану знаходиться кольорова декоративна смуга різних кольорів в залежності від режимів роботи.

НАЛАШТУВАННЯ МЕНЮ - МАЛЮНОК 6

Вхід в режим "Налаштування" здійснюється натисненням кнопки

(II), при цьому відображається головне меню (1). Переміщення в меню здійснюється кнопками ▲ і ▼. Для входу в поточну настройку натискається кнопка (VIII). Після виведення екрану з відповідними настройками, окремі параметри в ньому коригуються таким чином:

- Поточний параметр відображається захищеним в синій прямокутнику (2). Кнопками ▲ і ▼ або ◀ і ▶ здійснюється обхід параметрів.
- Натисненням кнопки (VIII) здійснюється вхід в режим корекції поточного параметра (3), при цьому його значення відображається в червоному прямокутнику. В цьому режимі кнопками ▲ і ▼ може бути змінено значення параметра.
- Як тільки необхідне значення вибрано, натискається кнопка (VIII) для підтвердження зміни і виходу з режиму корекції параметра.
- Параметри у вигляді відміток (4) змінюються кнопкою (VIII), яка безпосередньо змінює статус позначки (активовано / відключено).

Після того, як всі параметри були встановлені, зроблені зміни підтверджуються натисненням кнопки (VII), при якій контролер повертається в головне меню, яке містить наступні настройки:

- **Час і дата (5)** - Перевірте дату і час контролера. Крім того, функція автоматичного узгодження контролюється, якщо є модуль WiFi.
- **Мова (6)** - Встановіть мову, на якій всі повідомлення будуть відображатися на екрані контролера.
- **Дисплей (7)** - змінюється яскравість дисплея і зменшується його освітленість через 30 секунд після останнього натискання клавіші.
- **Таймер 1-7 (8)** - регулює роботу тижневого програматора. Для кожного таймера необхідно вказати початок і кінець інтервалу, в які дні тижня повинен працювати і до якої температури повинна нагріватися вода, коли поточний момент знаходиться в його інтервалі.

УВАГА! Щоб використовувати таймер, він повинен бути активований! При введенні початку і кінця необхідно пам'ятати, що термостат не дозволяє кінця бути до початку!

- **Початкові тарифи (9)** - встановлює час запуску двох тарифів, для яких контролер підтримує лічильники споживання електроенергії.

УВАГА! Щоб режим Smart Control працював правильно, час початку обох тарифів повинно бути введено правильно!

- **Системні налаштування (10)** - регулюється режим, в якому буде встановлено положення водонагрівача (горизонтальне або вертикальне), потужність водонагрівача, обсяг водонагрівача, функція "Антилегіонела" і чи повинні обидва нагрівача працювати одночасно (швидкий нагрів). Якщо ви встановите прапорець на "Горизонтально", після виходу з цього меню вид екрану повернеться по горизонталі кнопками, розташованими праворуч. Якщо він буде встановлений в поле «Швидкий нагрів», обидва нагрівача працюватимуть одночасно. Якщо немає позначки і є умови для включення обох нагрівачів, спочатку включаться водонагрівач вихідного резервуара для води, а після виключення включиться такий вхідного резервуара для води.

УВАГА! Для обліку правильного споживання електроенергії та належного функціонування режиму Smart Control важливо, щоб потужність нагрівача і обсяг водонагрівача були правильно відрегульовані.

- **Smart Control (11)** - точна настройка алгоритмів управління для режиму Smart Control. В поле «Пріоритет» вказується, який метод енергозбереження використовувати: пріоритизація використання більш дешевого нічного тарифу на електроенергію при виборі «Нічний тариф» або використання заздалегідь вивченого графіка використання води протягом тижня при виборі «Графік споживання».

Коли активований перемикач «Сезонна компенсація», в більш холодні місяці року допускається додатковий нагрів води. Ця опція компенсує потребу в більшій кількості гарячої води взимку через більш низьку температуру холодної води і більшої втрат тепла через більш холодних приміщень, в яких встановлено водонагрівач, і стін, через які проходить водопровід. Ми рекомендуємо вам включити цей ключ.

Поле «Режим роботи» знаходиться під ключем «Сезонна компенсація». Він використовується для точного налаштування температури при роботі з пріоритетом «Нічний тариф». Чим економічніше режим, тим менше кількість тепла запасастся вода. Можливими альтернативами є "Еко - нагрів", який є найбільш економічним, "Нормальний нагрів" і "Сильний нагрів".

Ключ "EN 814" має вплив тільки в пріоритеті "Графік споживання". Він повністю гармонізує роботу контролера з вимогами директиви EN 814/2013, який повинен відповідати водонагрівачу. Оскільки в цій директиві є вимоги для досягнення більш високих мінімальних температур, ніж потрібно для нормальної роботи, це, безумовно, збільшить втрати тепла. Ми рекомендуємо відключити цей ключ.

- **Нова мережа WiFi (12)** - Ініціалізує модуль WiFi, якщо він встановлений, щоб перейти до режиму Access Point (AP), через який він може використовувати смартфон, планшет або комп'ютер для підключення термостата до мережі WiFi. Якщо натиснути кнопку (VIII), модем переключиться в режим Access point, що означає, що він створить нову мережу WiFi. Потім контролер відобразить екран з назвою цієї мережі, і коли мережа буде повністю готова, він відобразить "Successful" (13). Після створення нової мережі Wi-Fi модуль можна підключити до телефону, планшета або комп'ютера, який підключає модуль до мережі Інтернет, для віддаленого управління і моніторингу пристрою. Це описано в додатковій брошурі в упаковці приладу.

РЕЖИМ РОБОТИ - МАЛЮНОК 7

Режим роботи вибирається натисканням кнопки (I), потім відображається меню (1). Кнопками ▲ або ▼ вибирається необхідний режим, а кнопкою (VII) підтверджується вибір. Через п'ять секунд після останнього натискання кнопки здійснюється вихід з меню вибору режиму без зміни режиму.

УВАГА! Режим "Таймери" неможлива, коли хоча б один таймер включений і годинник не звірний. Режими Smart Control і "Самонавчання" не можна вибрати, якщо не звірний годинник.

Режим "Відключено" (2)

Виключає всі активні дії водонагрівача. У цьому режимі зберігаються тільки функція «Захист від замерзання» і можливість вклучення "Відкладений старт".

Режим "Нагрівання" (3)

Терморегулятор нагріє воду до заданої температури. Температура може бути встановлена натисканням кнопки (X). В середньому полі дисплея відображається задана температура. Наступні натискання клавіш змінюють роботу в потрібному напрямку. Якщо нова кнопка не буде натиснута протягом 10 секунд, нове завдання буде збережено і автоматично переключиться на головний екран. Якщо будь-яка з кнопок ▲ або ▼ утримуватиметься понад 0,7 секунд, значення заданої температури починає автоматично збільшуватися або зменшуватися зі швидкістю 4 одиниці в секунду. Межі регулювання заданої температури становлять 35-75 ° C (12).

ПРИМІТКА! Коли водонагрівач знаходиться в цьому режимі, можна примусово підігріти воду до максимальної температури (підрежим POWERFUL), натиснувши і утримуючи кнопку (XI) більше 2 секунд. (8) Обидва нагрівача працюватимуть в цьому підрежимі незалежно від стану ключа "Швидкий нагрів" в меню "Системні налаштування". Посилений нагрів води відключиться автоматично, коли обидва резервуара для води нагріються до необхідної температури. Потім здійснюється перехід до нормальної роботи режиму.

Режим Smart Control (4) - (9)

Автоматично визначає температуру, до якої вода повинна постійно нагріватися. Мета - забезпечити достатню кількість гарячої води, коли це необхідно. Коли гаряча вода не потрібна, опалення буде мінімальним, щоб знизити витрати на електроенергію. Є два можливих методи. Налаштування методу прогріву проводиться в підменю "Smart Control" головного меню, рядку "Пріоритет".

- **Нагрівання з вивченням звичок споживачів і щотижневим графіком споживання гарячої води.** Повторення режиму щотижня. При виборі пріоритету "Графік споживання" спочатку необхідно активувати водонагрівач в режимі "Самонавчання" через меню вибору режиму (1). Потім протягом семи повних днів водонагрівач буде контролювати і запам'ятовувати час використання гарячої води та її кількість. Після проходження циклу самонавчання вода буде нагріватися до більш високої температури, зберігаючи дані про споживання гарячої води. В інший час буде підтримується мінімальна температура 40 ° C. Щоб отримати максимальну віддачу від цього методу, ви повинні використовувати гарячу воду в короткі проміжки часу і в таких же кількостях, як і під час самонавчання. Відхилення в часі використання гарячої води протягом більше півгодини і / або використання іншої кількості гарячої води, ніж під час періоду самонавчання, призведе до зниження економії електроенергії.

ПРИМІТКА! Якщо вклучиться режим Smart Control в пріоритеті "Графік споживання" і ще не завершив повний семиденний цикл самонавчання, він запуститься автоматично (6). По завершенні циклу самонавчання він автоматично перемикається в режим Smart Control з пріоритетом "Графік споживання".

- **Прогрів з використанням другого "дешевого" тарифу на електроенергію.** При виборі пріоритету "Нічний тариф" (5), тариф з більш низькою ціною на електроенергію буде максимальним. Такі тарифи існують в деяких країнах, які стимулюють споживання електроенергії в певні часові рамки дня, щоб рівномірно завантажувати мережу розподілу електроенергії в країні. Терморегулятор буде враховувати історію використання гарячої води за останні 7 днів, щоб вибрати, яку температуру нагріє воду в «дешевий» тарифний період і коли це робити. Наприклад, якщо аналіз даних показує, що в той же день попереднього тижня споживання гарячої води вище, вода нагрівається до більш високої температури протягом поточної

ночі. Щоб забезпечити достатню кількість гарячої води, вода також буде нагріватися протягом дня, але до мінімальної температури використання 40 ° C. Якщо споживання енергії досить низька протягом двох або більше днів поспіль, він переключиться на найбільш економічний нагрів води, і на дисплеї з'явиться «Знижена потужність» (7). Щоб використовувати пріоритет "Нічний тариф", час початку обох ставок має бути актуальним!

ПРИМІТКА! Коли водонагрівач знаходиться в режимі Smart Control, можна нагріти нагріту воду до максимальної температури (підрежим POWERFUL), натиснувши і утримуючи кнопку (XI) більше 2 секунд. (8) Обидва нагрівача працюватимуть в підрежимах незалежно від стану ключа "Швидкий нагрів" в меню "Системні налаштування". Посилений нагрів води відключиться автоматично, коли обидва резервуара для води нагріються до необхідної температури. Потім здійснюється перехід до нормальної роботи режиму SmartControl.

УВАГА! Системний годинник повинен бути звірним для вклучення режиму!

Режим "Самонавчання" (9)

Перед перемиканням в режим Smart Control з пріоритетом «Графік споживання» водонагрівач повинен пройти процедуру вимірювання і запису графіка споживання гарячої води, яка починається з режиму "Самонавчання". Ця процедура займає 7 повних днів, щоб охопити всі особливості щотижневого споживання. Оскільки контролер запускає семиденний цикл точно в 00:00 години наступного дня, день, в який вклучиться цей режим, вода тільки нагріється до необхідної температури без аналізу споживання. Після завершення процедури самонавчання він автоматично переключиться в режим Smart Control з пріоритетом "Графік споживання".

Режим "Таймери" (10) - (11)

Дозволяє контролювання алгоритму нагріву води користувачем, використовуючи щотижневі таймери терморегулятора. Їх можна використовувати для регулювання запуску нагрівача і до якої температури повинна нагріватися вода. Кожен з семи таймерів дозволяє ввести один часовий інтервал, в які дні тижня він повинен бути активний, і температуру, до якої вода повинна нагріватися через встановлені проміжки часу. Поза інтервалу таймера нагрівач не вклучає. Для вклучення режиму необхідно встановити системний годинник, а також встановити і активувати таймер. Терморегулятор відображає в лівому полі дисплея інформацію про те, до якої температури буде нагріватися вода і до яких пір буде проводиться робота при такій температурі або коли буде вклучений.

ПРИМІТКА! Коли водонагрівач знаходиться в режимі Smart Control, можна нагріти нагріту воду до максимальної температури (підрежим POWERFUL), натиснувши і утримуючи кнопку (XI) більше 2 секунд. (8) Обидва нагрівача працюватимуть в підрежимах незалежно від стану ключа "Швидкий нагрів" в меню "Системні налаштування". Посилений нагрів води відключиться автоматично, коли обидва резервуара для води нагріються до необхідної температури. Потім здійснюється перехід до нормальної роботи режиму SmartControl.

Режим "Відкладений старт" (13)

Коли водонагрівач знаходиться в режимі "Виключений", натискання та утримання протягом 3 секунд кнопки (XII) дозволяє вводити час для автоматичного вклучення приладу. Час встановлюється з кроком в 10 хвилин. Затримка старту може бути до 24 годин. При вході в режим налаштування "Відкладений старт", часом за замовчуванням є поточний час, округлений до 10 хвилин, а потім за допомогою кнопок ▲ або ▼ час можна збільшити або зменшити. Якщо одна з кнопок ▲ або ▼ утримуватиметься понад 0,7 секунд, значення автоматично починає збільшуватися або зменшуватися зі швидкістю 4 одиниці в секунду. При активованому режимі "Відкладений старт", в середньому полі дисплея відображається час вклучення.

Щоб відкоригувати вже заданий час, натисніться і утримуйтеся знову кнопка (XII).

Скасування режиму "Відкладений старт" здійснюється натисканням кнопки (I) і перемиканням в інший режим.

При наступному натисканні кнопки (I) ви можете скинути налаштування режиму "Виключений".

УВАГА! Коли живлення припиняється, коли вклучений режим відкладеного запуску, контролер зберігає час відкладеного запуску.

Якщо встановлений час настає до відновлення живлення, контролер буде залишатися в вимкненому стані при відновленні живлення.

захисні режими

- **Захист від замерзання.** Коли водонагрівач знаходиться в режимі «Виключено» або нагрів задається таймером, якщо температура води опускається нижче 3 °С, включається режим захисту від замерзання і нагрівач включається, а в самій верхній частині поля екрану відображається режим "Захист від замерзання". Коли температура піднімається вище 3 °С, режим захисту відключається.
- **"Антилегіонелла".** Це функція для захисту від розвитку певних бактерій у воді. Якщо функція "Антилегіонелла" дозволена з мено "Системи Налаштування", полі "Антилегіонелла" і протягом більше 7 днів вода не нагрівалася до 70 °С, то ця функція буде активована, що гарантує нагрів води у водонагрівачі. 70 °С, після чого функція автоматично відключиться. Ця функція активується через годину після старту нічного тарифу на електроенергію.

УВАГА! Якщо водонагрівач відключиться від мережі, він не змінить задану температуру і режим роботи при виключенні. Наприклад, якщо він був в режимі «Нагрівання», коли прилад був вимкнений, після включення він знову буде в цьому режимі з тією ж заданою температурою.

УВАГА! У разі короткочасного відключення електроенергії встановлений системний час і режим відкладеного запуску, пов'язані з таймером, продовжують працювати. Час роботи становить до 25 годин, якщо водонагрівач був включений більше 4 хвилин або до 40 секунд, якщо він не був включений протягом такого періоду.

ДОДАТКОВА ІНФОРМАЦІЯ - МАЛЮНОК 8

Коли контролер знаходиться на головному екрані та натиснута кнопка (IX), послідовно відображаються 4 екрана з додатковою інформацією.

Спочатку відображаються Лічильники електроенергії (1) для двох тарифів окремо, економія електроенергії та дата і час їх останнього скидання. Під час відображення цей екран, якщо кнопка (IX) утримується протягом 2 секунд, лічильники скидаються, а дата і час скидання записуються. Зеконюлена електроенергія є орієнтовним показником. Щоб обчислити, він порівнює, наскільки зменшаться витрати на електроенергію при електронному Smart управлінні у порівнянні зі звичайним (механічним) управлінням того ж водонагрівача.

ПОПЕРЕДЖЕННЯ! Втрати в системі гарячого водопостачання (ГВП) зростають зі збільшенням температури гарячої води і збільшенням довжини подачі води від водонагрівача до споживача гарячої води.

З екрану (1) при натисненні кнопки ▼ здійснюється перехід до екрану з інформацією про стан WiFi модуля (модему) (2), якщо він є.

Поля є наступними:

- ID - Унікальний ідентифікатор кожного модему
- IP - IP-адреса модему
- WiFi Режим - Стан підключення:
 - Idle - модем все ще не підключений до WiFi - маршрутизатора з Інтернетом.
 - Access point - модем знаходиться в режимі Access point і надає можливість прийняти ім'я і пароль локальної мережі Wi-Fi для підключення до неї.
 - AP Associated - Модем підключений до маршрутизатора.
 - Internet Access - Чи обмінюється з Інтернетом.
 - Connected - Модем підключений до сервера інформаційної системи. Це повинно бути нормальний робочий стан.
- Snd / Rcv - Відправлені / прийняті пакети даних через Інтернет

З екрану (2) при натисненні кнопки ▼ здійснюється перехід до екрану з інформацією про версії терморегулятора і WiFi-модуля (3), якщо він підключений.

При наступному натисканні ▼ відобразиться екран системної інформації (4), який відображає інформацію про роботу нагрівачів (включені або виключені) першого (FT) і другого (ST) резервуара для води, які відповідно є вхідним і вихідним. Виміряні температури води в обох резервуарах для води також показані тут.

Наступним натисканням кнопки "I" здійснюється перехід до екрана з графіком споживаної електроенергії щогодини (5). Контролер зберігає таку інформацію за останні 8 днів. Натискання кнопок ▲ або ▼ змінює графіки на дні, про які є інформація. У кожному графіку відображається дата, до якої вона відноситься, енергію, яка споживається нагрівачем першого (чорного стовпа) і другого (зеленого стовпа) резервуара для води, а також загальна кількість електроенергії, спожити за відповідний день. Слід мати на увазі, що інформація про споживану електроенергію розраховується на основі заданої потужності нагрівача.

За графіками споживання електроенергії слідують графіки середньої температури води кожні півгодини дня (6). Контролер зберігає таку інформацію за останні 8 днів. Натискання кнопок ▲ або ▼ змінює графіки днів, про які доступна інформація. Кожен графік відображає дату, до якої він належить.

ПОПЕРЕДЖЕННЯ! Даний прилад може використовуватися дітьми старше 8 років та особами з обмеженими фізичними, сенсорними або розумовими здібностями або з недостатнім досвідом і знаннями, якщо вони були перебувають під наглядом або проінструктовані щодо безпечного користування пристроєм та розуміють небезпеку. Діти не повинні грати з приладом. Забороняється дітям проводити очищення, а також обслуговування приладу користувачем.

У комбінований клапан вбудований спеціальний клапан, який при нормальній роботі водонагрівача дозволяє воді, що розширюється під час нагрівання, не капати через бічний отвір клапана, а входить в трубопровід холодної води. Кількість води мінімальна і має низьку температуру. При звичайному використанні водонагрівача, а також при наявності додаткового зворотного клапана вода може капати через бічний отвір клапана. Це не повинно сприятися як дефект, а бічний отвір комбінованого клапана жодним чином не повинно бути заблоковано, так як це призведе до руйнування резервуара для води. Зворотний клапан, вбудований в вентиль, запобігає повернення води, що міститься в резервуарі для води, в трубопровід холодної води, коли подача води припиняється.

Коли прилад використовується в місцях з вапняковою водою, можуть виникати шуми під час нагрівання води. Це відбувається через відділення вапняку від нагрівача і в резервуар для води. Кількість вапняку залежить від типу води та її температури нагріву. Коли температура вище 60 °С, кількість виробленого вапняку збільшується. Вапняк, що накопився, погіршує роботу нагрівача, а це може викликати пошкодження нагрівача і збільшити час нагрівання води.

При використанні приладу можна почути мінімальний шум від потоку води через водопровідні труби і через прилад, а також з-за природних процесів теплового розширення і теплопередачі.

При регулярному використанні водонагрівача для нагріву води до більш низької температури рекомендується нагрівати воду не рідше одного разу на місяць і підтримувати її на максимальній температурі протягом не менше одного дня. Мета полягає в тому, щоб запобігти розвитку бактерій.

ДОДАТКОВА АНТИКОРОЗІЙНИЙ ЗАХИСТ

Водонагрівач з емальованими резервуарами для води. Кожен водонагрівач з емальованими резервуарами для води має додатковий антикорозійний захист. Він складається з анода (-ів), виготовленого зі спеціального сплаву, і працює тільки тоді, коли у резервуарі достатньо води. Анод є витратним матеріалом (звичайний елемент зносу при експлуатації пристрою) і має середній термін служби до 5 років. Цей період сильно залежить від способу використання приладу і характеристик води, використовуваної для нагрівання. Після закінчення зазначеного періоду фахівцеві із дозволених виробником або продавцем сервісних фірм повинен здійснити перевірку стану аноду (-ів). При необхідності анод слід замінити на новий. Дотримання термінів і своєчасна заміна аноду (-ів) є важливою передумовою для постійної ефективної захисту резервуара для води від корозії. Оцінка і заміна анода не підпадають під гарантійні зобов'язання продавця і виробника.

Водонагрівач з високолегованою хромікелевою сталі. Захист від корозії і гарантований довгий термін служби забезпечуються правильно обраною сталлю, належною конструкцією і технологією резервуара для води.

ОБСЛУГОВУВАННЯ, ПРОФІЛАКТИКА, ПІДТРИМКА

Для надійної роботи водонагрівача в місцях з вапняковою водою рекомендується очистити його резервуар для води від скопчення вапняку. Це слід робити не рідше одного разу на 2 роки, а в районах з високою вапняною водою частіше. Відкладення на емальованому покритті не слід видаляти, а протирати тільки сухою бавовняною тканиною без використання жорстких пристосувань. Регулярне видалення і очищення вапняку особливо важливі для надійності приладу. Під час цієї діяльності бажано проводити анодний перевірку емальованого резервуара для води. Ці послуги не підлягають гарантійному обслуговуванню і повинні виконуватися тільки фахівцем.

ПОПЕРЕДЖЕННЯ! Для забезпечення безпечної та безперебійної роботи водонагрівача необхідно періодично перевіряти комбінований клапан, щоб переконатися, що його пропускання здатність не зменшена. Це робиться шляхом підняття важеля і очікування протягом 30-60 секунд, поки з бічного отвору клапана потече щільний і сильний струмінь води. Це повинно бути зроблено після підключення водонагрівача до системи водопостачання і заповнення резервуара для води водою, під час використання водонагрівача не рідше одного разу на 2 тижні, а також після можливої зупинки і початку подачі води. Якщо з отвору клапана не витікає вода або потік слабкий, клапан не працює належним чином, та клапан може бути заблокований через забруднення водогону. Використання водонагрівача з несправним комбінованим клапаном строго заборонено. Негайно відключіть прилад від мережі та зверніться до найближчого авторизованого сервісного центру. В іншому випадку ви можете пошкодити резервуар для води і пошкодити інші об'єкти, а також пошкодити приміщення, в якому розташований водонагрівач.

Якщо температуру в приміщенні, де встановлений водонагрівач, може знизитися нижче 0 ° C, вода з резервуару для води ОБОВ'ЯЗКОВО повинна бути злита - дивіться розділ "Підключення водонагрівача до системи водопостачання".

Зовнішній корпус та пластмасові частини водонагрівача можна чистити тільки за допомогою злегка зволоженої м'якої бавовняної тканини, без використання агресивних і / або абразивних речовин і миючих засобів. Перед чищенням приладу його ОБОВ'ЯЗКОВО необхідно від'єднати від джерела живлення за допомогою допоміжного роз'єднуючого пристрою або вийнявши вилку шнура живлення. **ЗАБОРОНЯЄТЬСЯ** чистити прилад за допомогою парогенератора. Особливу увагу слід приділяти запобіганню намокання приладової панелі. Водонагрівач може бути повернутий в робочий режим тільки після повного видалення можливої вологи.

Правила перевірки анодного захисту і заміни анода (дивись попередній розділ) і видалення вапняку повинні дотримуватися як під час, так і після закінчення гарантійного терміну приладу.

При використанні та обслуговуванні пристрою зберігайте металеву табличку з технічними даними та серійним номером приладу. У разі, якщо вона відліпилася, збережіть її з гарантійним талоном, тому що тільки по ним можна ідентифікувати водонагрівач.

НЕСПРАВНОСТІ

Якщо водонагрівач не нагріває воду, переконайтеся, що зовнішній відключаючий пристрій не вимкнений, пристрій не знаходиться у вилкненому положенні і налаштування температури не перебуває у мінімальному положенні.

Якщо з джерелом живлення все в порядку, прилад включений і установка температури знаходиться в максимальному положенні, але вода в приладі не нагрівається, вимкніть водонагрівач за допомогою зовнішнього пристрою і зателефонуйте в найближчу авторизовану сервісну компанію.

У разі, якщо із змішувача, при повністю відкритому крані гарячої води, не тече вода або струмінь слабкий, переконайтеся, що фільтр на виході із змішувача не забруднений або що запірний кран перед нагрівачем води частково або повністю не закритий (4 на малюнку 3), або чи не припинена центральна подача води. Якщо все вище перелічене справно, використовуйте зовнішній пристрій, щоб від'єднати його, і зателефонуйте в найближчий авторизований сервісний центр.

На початку цієї брошури описуються можливі повідомлення про

помилки, які відображаються на дисплеї, і що робити при кожній з них. Як правило, ви повинні від'єднати його від джерела живлення за допомогою зовнішнього пристрою і зателефонувати в найближчу авторизовану сервісну компанію.

У разі пошкодження кабелю живлення і / або вилки водонагрівачів з такими, зверніться до найближчого, авторизованого виробником / продавцем, сервісного центру, оскільки шнур з вилкою повинен бути замінений виробником, його представником з обслуговування або особою з аналогічною кваліфікацією, щоб уникнути небезпеки.

ГАРАНТІЯ, ГАРАНТІЙНИЙ ТЕРМІН І УМОВИ ЦІЄЇ ГАРАНТІЇ

Гарантія, гарантійні умови, гарантійний термін, діяльність гарантії придбаного приладу і сервісні зобов'язання продавця або виробника протягом гарантійного терміну на прилад, описані в гарантійному приладу. При покупці приладу, гарантійна карта повинна бути заповнена і підписана продавцем і покупцем. Збережіть гарантійну карту в надійному місці.

У будь-якому випадку залишаються в силі і чинні закони, інструкції та інші нормативні документи, що стосуються прав і обов'язків споживача, продавця і виробника, і їх взаємин, що стосуються купленого водонагрівача, його установки, використання, обслуговування та підтримки.

Гарантійний термін встановлюється продавцем, і діє тільки на географічній території відповідної країни.

Гарантія на прилад в силі тільки якщо він:

- Встановлено згідно з вимогами інструкції по установці і використанню.
- Використовується тільки за призначенням, і відповідно до інструкції по установці і використанню.

Гарантія поклає в безкоштовному ремонті всіх заводських дефектів, які можуть виникнути під час гарантійного періоду. Ремонт виконується сервісними фахівцями, уповноваженими продавцем.

Гарантія на прилад не діє відносно ушкоджень, викликаних:

- Неправильним транспортуванням;
- Поганим зберіганням;
- Неправильним вживанням;
- Параметрами води, поза допустимих норм якості питної води, і зокрема: вміст хлоридів вище 250 мг / л; електропровідність нижче 100 $\mu\text{S} / \text{cm}^2$ і / або pH в межах дії 6,5-8 для водонагрівачів з емальованим баком, електропровідність вище 200 $\mu\text{S} / \text{cm}^2$ для водонагрівачів з баком з хромо-нікелевої сталі;
- Напругою електричної мережі, відмінним від номінальної напруги приладу;
- Пошкодження внаслідок замерзання води;
- Надзвичайними ризиками, природними стихійними лихами та іншими обставинами форс-мажору;
- Недотриманням інструкцій по установці і експлуатації;
- У випадках, коли була зроблена спроба не уповноваженою особою ремонтувати будь-який дефект.

У перерахованих вище випадках дефект усувається за оплату.

Гарантія на прилад не діє відносно деталей і компонентів приладу, для яких нормальний знос під час його використання, щодо деталей, які знімаються під час нормального використання, щодо лампочок освітлення і сигнальних лампочок, і інших подібних, щодо зміни кольору зовнішніх поверхонь, зміни форми, розмірів і розташування деталей і компонентів.

Втрачена вигода, матеріальний і нематеріальний збиток, викликаний тимчасовою неможливістю використання приладу під час його профілактики та ремонту, не охоплені гарантією на прилад.

ДОТРИМАННЯ ВИМОГ ЦІЄЇ ІНСТРУКЦІЇ Є ПЕРЕДУМОВОЮ РОБОТИ НАБУТОГО ВАМИ ВИРОБУ І ОДНИМ ІЗ ГАРАНТІЙНИХ УМОВ.

ЗАБОРОНЯЮТЬСЯ БУДЬ-ЯКІ ЗМІНИ І ПЕРЕБUDОВИ З БОКУ СПОЖИВАЧА АБО УПОВНОВАЖЕНИХ НИМ ОСІБ КОНСТРУКЦІЇ ПРОДУКТУ. ПРИ ВИЯВЛЕННІ ТАКИХ ДІЙ АБО ТАКИХ СПРОБ АВТОМАТИЧНО ВІДПАДАЄ ГАРАНТІЯ

ПРОДАВЦЯ АБО ВИРОБНИКА.

У РАЗІ НЕОБХІДНОСТІ, ЗВЕРТАЙТЕСЬ В УПОВНОВАЖЕНІ ПРОДАВЦЕМ АБО ВИРОБНИКОМ СЕРВІСНІ ЦЕНТРИ, ВИЗНАЧЕНІ В ДОДАТКОВОМУ СПИСКУ.

ЗАЛИШАЄМО ЗА СОБОЮ ПРАВО НА КОНСТРУКТИВНІ ЗМІНИ БЕЗ ПОПЕРЕДЖЕННЯ, ЯКІ НЕ ПОГІРШУЮТЬ БЕЗПЕКУ ПРОДУКТУ. У РАЗІ НЕОБХІДНОСТІ, І ПРИ ВИНИКНЕННІ СПІРНИХ СИТУАЦІЙ В ЗВ'ЯЗКУ З ПЕРЕКЛАДОМ І ПОНЯТЬ У ЦІЙ МОВНІЙ ВЕРСІЇ ВКАЗІВОК ЗІ ВСТАНОВЛЕННЯ ТА ВИКОРИСТАННЯ, ЯК ОРИГІНАЛ СЛІД ВВАЖАТИ АНГЛІЙСЬКУ ВЕРСІЮ.